

出到營外



讓我們仍然站立一會兒。

親愛的神，我們為又有這份榮幸能站在神的家裡敬拜永生的神而感激你。我們非常感激我們在地上仍被賜予的這份榮幸。吶，主啊，我們也為這些忠心的人感謝你，他們許多人走了許多里路，幾百英里的路來到這裡。一些人今晚要頂着惡劣的天氣，沿着公路趕路回家。神啊，我祈求你與他們同在，幫助他們。哦，父啊，引導他們。我們為這陣讓天氣暫時涼快下來的小雨而感謝你。

2 父啊，我們祈求你今晚在你的道中與我們相會，因為那就是我們聚集的目的，主啊，就是要在道中遇見你。主啊，幫助我們，使我們的聚集對你的國大有益處，使我們能大得幫助，讓我們能幫助別人。應允這些事，我們奉耶穌的名求。阿們。

請坐。

3 剛才在那裡有幾個私人會面。就在聚會開始前，比利給了我一疊會面的名單，我甚至不知道要從哪裡開始。但我們祈求神祝福你們，因着你們努力留下來參加晚上的聚會。

4 若神願意，下個星期天早上我還有一場聚會。我剛跟牧師講過，他們說沒問題。

5 吶，我希望我有時間認識我在這裡的每一個好朋友，但我知道你們正在等待。天氣熱。我只得省去那個時間，只好這樣說：“神祝福你們。”

6 你知道，任何人求我所做的事中，我不知道還有什麼比說“神祝福你”更大的。瞧？如果神那樣做，那就是我需要的一切，就是那個。我想那是慣用語中最偉大的詞，就是“神祝福你”。吶，我知道神的確祝福了。

7 正如我剛才對我妻子說的，我想要洗澡，我乾不了。我弄乾了，接着又濕了。我弄乾了，甚至連襯衫都穿不上。在圖森有一點不一樣，大約是這裡兩倍熱，但你不會有任何的汗。空氣中沒有水分，你一出汗就乾了。你放一盤水在那裡，它就

沒了。你不會流汗，因為在你流汗之前，它就已經蒸發了。你會出汗，是的，但你永遠看不到汗水。但在這兒要變乾可就難了，我現在又濕透了。

8 在後面房間裡，我們有七、八個緊急情況的人馬上需要會面。

9 吶，我之所以讓你們留下來，請你們來，是因為我覺得這對我們有益。我不想那樣做，朋友們。我太為你們着想了，不願你們那樣做，只是來聽某個人的，或聽我要說的什麼的。我不願那樣做。那樣是不對的。只是那樣來，不會顯明我對你們的愛。我不認為你們來……雖然我知道你們愛我，如同我愛你們一樣。我知道這個，不然你們不會做你們所做的事。所以我很為你們着想，如果我不認為這對你們有幫助的話，我是不會願意讓你們坐在高溫裡和像這樣的地方的。

10 在我來這裡之前，我總是盡我的努力在神面前挑出一樣東西，以某個方式找出一節經文，並在最後離開之前，求主指引。說：“主神啊，不管怎樣，幫助我，把你所能給的一切賜給那些親愛的人。”

我期待並且相信我將永遠與你們在一起生活。我相信，當我們這樣站在一起時，這是我們所擁有的最短的一段時間。我們將在永恆中聚在一起。瞧？的確是的，我那樣相信。

我想要幫助你們。如果我說了錯的事，天上的父知道那不是因為我有意要那樣做，那是因為我不知道才那樣做，我那樣做是出於無知。

11 所以，既知道，因着福音的緣故，你們是我的責任，是由我負責，我總想讓你們遵行聖經所教導的。而且我……

許多時候人們來到我這裡，說：“伯蘭罕弟兄，只要你站出來，對我生病的小孩說：‘主如此說’，他就會好起來。從這裡出去，只要說‘他會痊癒’。你只需要這麼做就行了。”

12 吶，那是忠誠和愛；我很感激！但你知道，我不能那樣做，直到神先那樣告訴了我。明白嗎？我可以為小孩禱告，做我所能做的一切。

但是你瞧，如果我在熱心下出去，那樣說了，會怎麼樣呢？瞧，如果我說：“主如此說，”其實卻是我的熱心如此說。瞧？它可能會發生，也可能不會發生。但是，如果那個人是在我的熱心下，事情沒有發生，會怎麼樣呢？有時候那個人可能是處在生與死的病情中。那他們的信心會在哪裡？他們就會害怕我可能又是在熱心下了。明白嗎？

所以當我說話時，我要絕對地確定：就我所知道的，那是正確的。當主對我說話時，我就能說他告訴我的。不管是好是壞，我都得說。有時候告訴人們那些事是不愉快的，但我還是有責任告訴人們那些要臨到他們的壞事，就如同我有責任告訴他們要臨到他們的好事一樣。

13 畢竟，我們想要的是主的旨意。有時候主的旨意是違背我們的願望的。但是，如果我們想要的是主的旨意，如果那是主的旨意，知道不好的事要臨到我們也是同樣寶貴的。不管是好是壞，我們所想的是主的旨意成就。我知道我們也正是以這種方式來看事情的。

14 吶，我知道這裡的弟兄們在星期天晚上通常是講一個三十分鐘或二十到三十分鐘的信息。我不知道我能不能那樣做，我要盡我最大的努力來做。

15 我想聚會完馬上就有一個浸禮的事奉。我聽說他們今早給一大群人施浸了。這裡總是一直都有浸禮在進行。傳道人們，衛理公會的，浸信會的，長老會的，神的會，路德派，不管它是什麼，都來這裡奉“主耶穌基督”的名受浸。

在神面前，當我得站在審判台前時，我必須得為此交待。如果我一生中所有的事情，都能像我在受浸這件事情上問心無愧的話，那我現在就準備好被提了。因為我知道那是福音的真理。瞧？那是真理。

16 聖經中沒有一節經文說有人曾奉耶穌基督的名以外的任何方式受浸的。“父、子、聖靈”的吩咐只是……“所以你們去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施浸，”不是奉……不是稱呼他們的這個頭銜，而是奉父、子、聖靈的名也就是“主耶穌基督”給他們施浸。

17 聖經中的每個人都是奉耶穌基督的名受浸的，聖經說“若有人以任何方式刪去經上的一個字或在經上加添一個字，他們就有禍了。”我有足够的敬畏，不敢加添一些東西或從經上刪去一些東西。

許多時候這樣做使我陷入了麻煩中，但我還是堅持住這一點。他是我的保障。這導致我與許多的朋友分開。他們因為那個與我分開。但只要我留住主耶穌這位朋友！他就是道。不管道路多麼崎嶇，道路多麼艱難，他也走過了同樣的道路。“如果他們稱家主是‘別西卜’，更何況他的門徒呢？”

18 吶，主與你們所有人同在，整個星期祝福你們，把我所能祈求神賜給你們的都賜給你們，這是我的禱告。

現在我們要讀這寶貴的道。

19 吶，記住，星期三晚上……有一週中間的禱告聚會或什麼的嗎？[內維爾弟兄回答：“星期二晚上有棚屋禱告會，星期一和星期二晚上。”—編註。] 星期一和星期二晚上是棚屋禱告會。我猜想人們都知道。

20 朱尼爾·傑克遜弟兄，他在屋子裡嗎？我……傑克遜弟兄，我沒有……[內維爾弟兄說：“是的，就在這裡。”—編註。] 傑克遜弟兄，他在這裡。好的。這裡有另一位傑克遜弟兄，我……

唐·魯德爾弟兄，今晚他在屋子裡嗎？唐弟兄？在這裡。

以及其他很多朋友，我看見從阿肯色州和路易斯安那州和全國不同地方來的朋友。

21 今晚我也有一位年長的弟兄在這裡。我有多馬·基德弟兄坐在這右邊：過幾天就八十四歲了。大約三、四年前，他做了前列腺手術，因癌症快死了；醫生就讓他躺着等死。我拼命開着我的舊車子，趕到俄亥俄州他那裡。主耶穌醫治了他，健康痊癒了。他和他可愛的老伴今晚在這裡。你們許多人認識他們；可能有一些人不認識。但這是一對在我出生前就傳福音的男女。想一想，我也是個老人了。瞧？現在我看着他們，他們仍在傳，我就得了勇氣。

我們所有人都認識坐在角落裡的比爾·道奇。

22 哦，我們為神一切偉大的祝福而多麼感謝神！願這祝福繼續與我們同在，直到最後的號角吹響。你知道，“我們都要一起被提上去與主在空中相遇”。想一想！錯過被提的人們，他們再也看不見你們了，但你們同其他的那群人聚在一起。

“他們這活着還存留到主降臨的人斷不能阻止或妨礙”用的是這個詞，“那已經睡了的人。”不是死了，不，基督徒不會死。他們只是稍微休息了一下，瞧？就是這樣。哦！“神的號要吹響，在基督裡死了的人必先復活”向許多人顯現。突然間，你站着看，哦，有一位弟兄，你知道不會久了。幾分鐘後，“我們要在剎時，眨眼之間改變，與他們一同在地上消失，被提到空中與主相遇。”

23 想到與我們在經文中看見的所有一切，和我們所生活的這個時刻的這些清楚明確的印證，它可能在聚會結束前就會發生。今晚好好想一想。

藉此我們就近他的道。讓我們翻到《希伯來書》13章，我們要從《希伯來書》第10節讀到14節。《希伯來書》10章……對不起，是《希伯來書》13章10到14節。

24 吶，正如我說過的，當我們向國旗宣誓（這是好的），當我們宣誓的時候總是起立。其它所有的事件，我們起立向我們的國家表示致敬等等。當他們演奏美國的國歌“星條旗”時，我們立正站立。

25 作為基督徒戰士，當我們讀神的道時，讓我們立正站立。讀神的道時，要仔細聽。我之所以喜歡讀它，是因為我的話會失敗，但他的話不會。所以如果我單單讀他的道，你們就會得到祝福。《希伯來書》13章10節。

我們有一祭壇，上面的祭物是那些在帳幕中供職的人無權去吃的。

因為牲畜的血被大祭司帶入聖所作贖罪祭，牲畜的身體被燒在營外。

所以，耶穌也用自己的血叫百姓成聖，就在城門外受苦。

因此，讓我們出到營外，就了他去，忍受他的凌辱。

我們在這裡本沒有常存的城，而是尋求那將來的城。

26 對這道負責的主神，也負責在歷世歷代照看它，要看到它毫無玷污地臨到我們。它是神純潔童貞的道。我們此刻心裡何等珍愛它。主啊，今晚請為我們把這個主題掰成上下文，使我們這些肉身的孩子能够明白神的邀請。我們奉耶穌的名這樣求。阿們。

27 我今晚的講題是“出到營外”。這可真是個小題目，有點古怪。但你知道，我們通常都是在古怪的事上找到神的。世人陷入了一個習俗中，以至跟正規潮流不一致的事情都成了怪事。

正如我前些日子在教堂這裡傳講過的“怪人”。農夫對生意人來說是個怪人，生意人對農夫來說是個怪人，基督徒對不信者來說是個怪人等等。你必須是某個人的愚妄人。通常不尋常的事，都會使你成為正規潮流眼中的愚妄人。

28 所以，神的子民，他的先知們，他歷代的使者們，因為他們帶着從神的道而來的信息，所以都被外面的世人當作是愚妄人了。

29 挪亞對他所傳道的那個有知識的偉大世界來說是個愚妄人。挪亞……摩西一隻腳踏在寶座上，卻為了一群他們所認為的抹泥工而丟棄了這寶座，這對法老來說的確是個愚妄人。耶穌對人們來說也是個愚妄人。其他所有為神做工和活着的人也被當作是愚妄人。他們必須從他們原來所在的營中出來。

30 我越來越相信人們並不是來到基督這裡。

呐，我在這裡盡我所能以各種方式來幫助人，照我所知道的來把我的陳述講清楚。如果可以的話，請你們忍一下。

31 當我在全國各地觀看和講道，觀察人們，我深信人們不是去到了基督那裡。我相信是敵人投下了這個障礙，因為，我之所以相信這個，是因神不是他們被指向的目標。他們要麼是被指向一個教條，要麼就是一個教義、一個集會、經驗、感覺，諸如此類的事，而不是被指向基督也就是道。

那就是為什麼我認為人們把自己永恆的歸宿地安息在了某個教條或感覺上。像有人說：“我在靈裡跳舞。我說方言。我感覺火跑遍我全身。”你知道所有那些事都可以被魔鬼模仿嗎？

32 只有一樣東西它不能模仿，就是道。在魔鬼和耶穌的爭論中，每次耶穌擊敗它，都是用“經上記着說，”就是道！

我相信今天人們不是去到了基督那裡的原因，是因為他們許多的人被指向一個宗派。“你來加入我們的教會，”或者“你讀我們的教理問答，”或者“相信我們的教義，”或某種的體系。他們被指向錯誤的方向。他們的行為和他們所活的生命中没有基督，他們自己的生命證明了這點，也正是它證實了這是事實。

33 比如說，我不想傷害任何人的感情，但我在全國來來回回地譴責女人剪短髮。那是聖經。我譴責了女人穿短褲，用化妝品；但每年都變得更壞了。這表明某個地方有另一個指頭把她們指向了別的方向。她們不是去到了基督那裡。

34 她們說：“我們屬於一個教會；我們的教會不……”你的教會相信什麼根本不重要。

神說：“它錯了。”如果她們有與基督聯繫，她們就會停止那些事。不但如此，男人如果與基督聯繫了，他就會站好他的立場，反對那些事。丈夫就不會讓他們的妻子那樣做。真正的男人不會要他妻子那樣做。

35 那天這城裡的一個年輕人想要殺掉兩個年輕男孩。他們在某個加油站（你們傑弗遜維爾人在報上看過了），這個年輕女孩跑進了一個加油站，身上幾乎什麼也沒有穿。兩個年輕男人坐在那裡評頭論足。她同伴想殺掉這兩個男孩，他因這事被捕了，上了法庭。法官問他：“為什麼你……她像這樣穿着嗎？”

他說：“我認為她這樣子很可愛。”

36 吶，那個男人是有問題的。我不在乎他是不是……如果他是個罪人，他也有問題。如果他對那個女人的愛是真實的，他就不可能讓她像那樣出去，去引誘別人。有問題。人們意識到他們能判斷什麼是對是錯嗎？

37 你看到她們穿出來的新游泳衣嗎？你知道三十三年前我的預言說女人最終要遮無花果樹葉嗎？現在，她們已經有了那些衣服，穿着像無花果樹葉，透明的裙子。主的道永不落空。瞧？那些事將在末時之前發生，再次成為無花果樹葉。我在《生活》雜誌上讀到了。在女人墮落前，三十三年前那些事就被說出來了。說出了她們將在這個時代這樣做，現在她們就是了。說到她們穿着的衣服會像男人的那樣，她們將……女人在這個國家將會越來越不道德。

38 世上萬國中最下賤的就是這個美國。她是最污穢的一群。那是統計得來的。這個國家的結婚與離婚率比世上其它任何地方都高，別的國家都在效仿。我們過去效仿法國，那個國家的污穢和骯髒，現在他們效仿我們的時裝。我們跑到了他們前頭。

39 我知道人們不跟基督聯繫是有某個原因的。如果他們聯繫了，他們就不會那樣舉止。

耶穌在城門外受苦，使他能用自己的血叫他的百姓成聖。“成聖”來自希臘詞，是個複合詞，意思是“潔淨了放在一邊等候事奉”。當神用耶穌的血潔淨他的百姓時，他潔淨他們脫離世界上的污穢，把他們放在一邊等候事奉。

所以，耶穌也用自己的血叫百姓成聖，就在城門外受苦。

40 甚至全福音的人也已經回到了他們所出來的習俗中。四、五十年前五旬節派教會是什麼樣的？他們咒詛、譴責、嘲笑他們所出來的教會，那些宗派。他們做了什麼？“就像狗回去吃它所吐的，豬回去打滾，”他們又轉回了他們被砍伐出來的同一個地方。現在他們的教會就像其他教會一樣污穢。

41 這就像我今早說的事，好像……人們就像彼得在《馬太福音》17章4到8節說的，他在那裡說：“在這裡真好，我們來搭三座棚。”

42 但聖靈命令他們不要那樣做，說：“這是我的愛子，你們要聽他。”他就是道。那正是我們要仰望的：道，不是我們的熱心或別的東西。“他是我的道，你們要聽他！”這聲音對他們說話

之後，他們看見了什麼？連摩西和以利亞也不在場了；也沒有一個信條，沒有任何東西留下，只有耶穌。他是道。他們所看見的只有那個。

呐，“出到營外”。

43 我們發現，這個偉大的場合是在他們的營裡發生的，就在變像山上，彼得接下來稱這山為“聖山”，耶穌在那裡與他們見面。呐，我不相信使徒的意思是說山是神聖的。他的意思是一位聖潔的神在山上。

不是聖潔的教會，不是聖潔的人，而是聖靈在人裡面。聖靈是聖潔的。他是你的指揮者和領導。

44 我們發現，在變像山上的這個小營地裡，當門徒被命令要聽從，他們唯一被命令去做的事就是聽從道。他們唯一所看見的東西不是一個信條；他們沒有看見別的東西，只見耶穌；他是道成了肉身。

那對伊甸園裡的同一個營地來說也是何等的美。當神給他在伊甸園裡的教會、他的子民築防時，他們只有一道牆可以站在後面，那就是道。他們有一個盾牌，一副軍裝，一樣東西，因為神知道什麼會擊敗魔鬼；就是道。

45 耶穌做了同樣的事。“那是道；經上記着說。”撒但試圖給道包上外衣，不是引用道，而是為耶穌給道包上外衣。耶穌說：“經上又記着說。”我們必須持守那道！

46 在這個小營地裡，彼得、雅各和約翰在那裡；耶穌、摩西和以利亞。在他們的營裡，他們看見天上軍兵的影子或應該說是光柱，懸掛在這片雲裡，使主耶穌變了形象。當他們準備建立一個宗派，一個給律法，一個給衆先知等等，這聲音說：“這是我的愛子，你們要聽他。”接着，他們所得到的吩咐就像在伊甸園裡一樣，“持守這道！”那是神給他子民的營地。

47 今天似乎是這樣的一個日子，人們在一切事上都在出到營外。他們正在出去。

48 你知道，一段時間前，有人告訴我他們現在有了噴氣式飛機，製造了我們在這附近所聽見的那些噪音，震動了窗戶。如

今，飛機飛得太快了，甚至超過了它自己的聲音，叫做音障。當飛機超過了它自己的音障時，它想怎麼做都可以，幾乎沒有限制了。

我想在那裡我們可以得到一個功課。當我們超過了我們自己的音障，進到神的道中，一個準備好要出到營外，出到人的營外的人，神對這個人所能做的，也是沒有限制的。吶，我們看到那一點，出到營外，出到這個外面。

49 我看見撒但也帶着它的子民出到推理的營外，出到常識的營外。撒但帶着它的子民出到營外的另一個方向；神則帶着他的子民出到營外的這一個方向。撒但帶着他們離開了最起碼的端莊。今天到了一個地步……在道德上，人們舉止、行為敗壞，卻不受到懲罰。我實在難以理解，一個男人讓他妻子那樣穿着走出去，卻要因着別人侮辱他的妻子而要攔打那人。這不合常理。他應該很清楚這點吧。沒有了最起碼的端莊！要到什麼地步才會停下來呢？

50 在我這個年齡的男人或女人，我可以問你們這事。如果大約五十年前我媽媽或你媽媽穿着這些短褲或比基尼，或不管你們叫它什麼，走在街上，會怎麼樣呢？警察馬上就會逮捕她們，把她們扔到瘋人院裡。女士沒有穿上衣就離開家，她就會被關在瘋人院裡，因為她精神上有了問題。如果那個年代做那樣的事是精神有問題，那麼現在這麼做也肯定是人發瘋了一個徵兆。它仍然是一種智能不足，無法讓人理解的；污穢！

51 當一個男人抽煙，醫生向他證明每年成千上萬的人死於這個原因，而他仍然繼續抽煙，看來那人的頭腦是有問題的。

當一個男人得了精神休克，他不能集中在他所做的事上，他會去這個國家每個醫生的辦公室尋醫，要找出他有什麼問題。但是另一個男人卻會站在酒吧或在汽車裡，一直喝到他完全瘋了，花盡錢財，把自己陷入到這種東西裡面去。如果他不是因為醉酒而精神出了問題的話，他就會把每一分錢都花在抽煙上，然後去醫生的辦公室裡，想要找出他有什麼問題。那根本就沒意義嘛。

52 如果有一隻鷓鴣在城市上空飛，我拿出來福槍，走到後院，打中這隻鷓鴣，十分鐘後我就會在監牢裡。他們會因我有“不當的行為而逮捕我，在城裡開槍，用來福槍危及他人的生命，射擊空中的鷓鴣。”他們說我可能會殺死某個人，“應該被關起來。”

但他們賣酒給一個人，讓他喝得爛醉，然後這人開着車可能會殺死整個家庭，但當他被抓住時，他只要交五美元的罰款就行了。這是有預謀的兇手！這世界都怎麼了？肯定是哪兒出問題了。

53 吶，“出到營外，”沒有了端莊，沒有了理智。

你注意，今天我們的政客對在學校裡讀聖經這件事不會說什麼。他們害怕，他們不知道將會發生什麼事情。他們不知道他們會否落選。我們需要另一位亞伯拉罕·林肯；我們需要另一位約翰·昆西·亞當斯；我們需要某個不管將會發生什麼事情，都能站起來表達他們誠實信念的人。

54 今天一個宗派的傳道人，儘管你在道中指給他看真理，他也不知道要做什麼。他害怕他會丟失他的飯票。我們今天需要的是在福音上魁梧的男男女女，需要某個人站起來說出他們的信念，指出什麼是對什麼是錯，是神的道正確，還是宗派正確。

55 耶穌說：“每個人的話都是謊言，我的話是真理。天地要廢去，我的話卻永不廢去。”

56 所以你看，他們越過神話語的營地，尋找他們的答案。當撒但說服他們離開神話語的營地……就像他在伊甸園裡對夏娃所做的，撒但今天也做了同樣的事。是的。我們發現了那點。人們被說服出到營外，跑到他們的教條和信條，跑到了他們教條和信條的營地。他們也有一個營地，這把他們送進了撒但的營地。他的營地是教育、神學、工作的營地，博士學位，教育的、名人，一切都是反對神話語的營地。神有一個營地給他的子民。宗派有他們自己的營地。

57 三千年前，人幾乎可以在任何地方遇見神。人遇見神是一件普通的事。但為什麼今天他們見不着神了呢？人更多了，現

在比三千年前多幾十億人。然而，神成了某個被談論的古代的東西，某個古代的歷史。他們不再像許多年前那樣，真實地見到神了，就像我說過的，三千，大約三千年前那樣。他們沒有遇見神。現在要人遇見神太不尋常了。如果一個人談論這事，他就被當作是一個瘋子，失去了理智的人。那對他們來說太不正常了！

58 在亞伯拉罕的事件中，在他的營中，他幾乎每天都有機會遇見神。他跟神交談。不但如此，當他們下去基拉耳寄居時，我們在那裡發現神同一個非利士人亞米比勒在營裡。這是一件很普通的事。他們住在神同在的營裡。

今天他們住在自己的營裡，他們跟神的營沒有任何關係。他們不想跟它有任何關係，因為那對世人來說是狂熱的。那對他們是狂熱的。但記住，當神給人建造第一個營地時，他用他的道給他們築防。他總是這樣做。但今天在他們的營裡，他們不這樣做。那就是你聽不見太多關於神的事的原因。吶，我相信營地……

59 正如摩西，神怎麼在曠野遇見摩西？摩西在那裡有一個營，他在那裡牧養他岳父葉忒羅的羊，在沙漠的偏僻處。一天，這個八十歲的老牧羊人，看見了一束光或火柱在荊棘中燃燒。一個逃離神的人遇見了神。

第二天。有時候遇見神會使你做不尋常的事。第二天摩西非常不尋常。他讓妻子坐在騾子的鞍上，孩子坐在他妻子的腿上，他的長鬍子垂下來，手裡拿着一根彎曲的杖，要下去埃及接管這個國家。吶，那是一幅可笑的景象！

“你去哪裡，摩西？”

“下去埃及。”

“為了什麼？”

60 “去接管它！”他遇見了神。一個人的入侵。似乎奇怪極了。但關鍵是，他做到了，因為他遇見了神。就像一個人去接管俄羅斯，你需要的只要這個，一個在神旨意中的人。摩西在神的旨意中，他手裡拿着一根彎曲的杖，而不是一把劍，是一根杖。神做的事的確不同尋常。

61 但記住，摩西必須離開他一直所生活的營地，才能做這事，因為他帶着整支軍隊一直住在那裡，卻做不了。用埃及所有的軍隊，他卻做不了。但一天，神邀請他進到神的營中。

他說：“你是誰？”

62 神說：“我是自有永有的。”不是“我過去是，或將來是”。現在式，“我是！我是亞伯拉罕、以撒、雅各的神。我聽見了百姓的哭聲，我記得我的應許。這是應許應驗的時候了。摩西，我打發你下去，拿着你手裡的這根杖。”

63 那是什麼？吶，人們以為他瘋了，但他做了什麼？離開了自己的營地。法老在學校的營裡教了他四十年，他失敗了；神花了另外四十年除去了摩西身上的教育。他原來受教的一切教育和神學，花了四十年才把這些東西從他身上除掉了，然後神使用了他四十年。

64 神花了一段很長的時間來預備他的人。但你看，他一直沒辦法抓住摩西，直到摩西離開了他自己人造的營地，從用軍事方法做這事和自然方法做這事，到用超自然的方法做這事。當他進了那個營地，神就能用他。

65 吶，我們發現在這個曠野……我們注意到當他們選擇了立場，從埃及出來進入神的營地，從祭司和那些說“安定下來吧，我們下輩子都要做奴隸了”的人的營地中出來。當先知摩西下來，向他們印證了神的道就在眼前，就是做了應許的神在那裡拯救百姓，他們便從他們所在的營地遷入神在那個時刻的應許之道的營地中。他們相信那位先知，因為印證的跡象證明那真的是神的道。而且他所做的事證明了那是對的，火柱隨着他，證明那是神的道。

66 在這個營裡，神跡、奇事和異能都在這個營裡。

他們將他們遷出來，進入了曠野。他們離開了自己天然的營地；他們離開了泥土所做的營地；他們離開了用草和磚頭所做成的營地，去住在了曠野的帳篷裡，那裡沒有麥粒或別的任何東西。有時候神要求我們做在我們自己看來也是愚蠢的事。如果你離開你自己推理的營地，那就是你找到神的地方。

67 注意，他們去到了曠野，當他們遷入這個營地時，那裡有神跡、奇事。記住，他們離開了埃及的營地，移到了曠野，進入了神的營地。你怎麼知道是不是那樣呢？神說：“你的子民要寄居四百年，但我要用大能的手把他們領出來，我要把這塊土地賜給他們。”他們在旅途中，由一個被印證的光帶領，有一位被印證的先知，有神跡、奇事，證實了神在營裡，他們在旅途中。他們有火柱；他們有一位先知；他們有嗎哪；他們有活水。阿們！他們改變了營地。他們必須這樣做；他們在埃及看不到那些事。他們必須改變營地，以便能看見超自然的事。

68 這個時代的人也必須改變營地，離開那些說這些“神跡的日子過去了。沒有像聖靈之洗這一回事，所有這些經文都是錯的；它們是給另一個時代的。”之類的話的宗派。你必須改變你的營地。去到那營外，到凡事都可能的地方。

69 所有這些事都在營中印證着神的同在。吶，注意，摩西死後，他們造出了一個有着傳統和信條的人造營地。神對付了百姓許多年。神再也不在他的營中了，不在他們的營中，因為他們為自己造了一個營地，自己造的營地。

70 記住，當他們被召出埃及時，神給他們提供了一位先知，給他們提供了一隻獻祭的羊羔，給他們提供了他們所需要的一切，一句話，一個跡象，一個奇事，一位先知來帶領他們，一個贖罪祭來照顧他們，用火柱來帶領他們；當他們進了曠野時，他們仍不滿足。他們想要一些他們自己能做的事。恩典提供了那些；現在他們想要一些自己做的事，這樣他們就能建立組織，爭吵、打鬥和爭着要當大祭司，誰將是**這個、那個或別的**。一天，神說：“摩西，與他們分別出來，”他就在可拉的背叛中把他們吞滅了。

71 注意，所有這些神跡奇事印證了神的同在。

後來人為自己造了一個營，一個信條和傳統的營地，不是神話語的營地，而是他們自己的營地！神不得不離開他們，因為他是道。他不能住在人在這道之外受教的地方。神不能住

在營地中。他不能。他從未做過。他必須完全住在他的道所在的地方。

72 他領出埃及的那幫人，他不得不離開他們的那個營地，他只住在他的道所臨到的先知們中間。道臨到先知，要印證那個時刻。他住在先知中間，向先知啓示。他們多麼咒詛人們，咒詛那些事。神把他的誠命和生命的道教導他們。人們卻總是反對這道，逼迫先知，最後用石頭打死他，或者把他鋸成碎片，除掉他。

73 耶穌說：“哪個先知不是被你們的祖宗謀殺的？哪一個被差遣給他們的義者？”還說：“你們父的事，你們偏要做。”他不是對共產主義者說；他是對祭司們、宗派人士、法利賽人和撒都該人說話。我猜想今晚他的聲音不會有多少的改變，可能只會對他們更嚴厲一點。

74 我們發現他住在他的先知中間。後來他對人們來說成了一個陌生人，因為他只住在他的道中，來證實它。聖經說他留意外看顧他的道，並證實它。他想要找到某個人。

如果他只能找到一個三心二意的人，像參孫。參孫將他的力量交給神，但他卻把心給了大利拉。今天我們許多時候也是這樣做的：只是把一樣東西給神，而不是全部。但神要的是我們的全部。

75 就像一張保單，當你得到一張保單時，你最好投保全險。那就是這個有福的保障對我們所做的。它是一張全額保單。它覆蓋了我們今生需要的一切，我們的復活，永生；它包括了一切。

76 注意。神置身於他們的營地之外達四百年。為什麼？他不再有先知。從先知瑪拉基到先知約翰，以色列人四百年裡車輪一下都沒轉過。神在營外。他們藉着他們的信條和自私以及他們對道的分歧把他趕了出去。四百年沒有道！他從一個先知到另一個先知，直到最後的先知瑪拉基，接着四百年裡一個先知也沒有。

77 後來神又出場了。一天，他又走在他們中間，但他們的傳統已經在他們中間取代了他的位置，他對他們來說成了陌生

人。祖宗的傳統已經……洗鍋，修飾頭髮的方式，在外衣上縫某個鈕扣，他們羊毛絨的祭司袍，一個是堅定的法利賽人，另一個是撒都該人；那些東西已經在那些人中間取代了道的位置，以至當神造訪他們時，他成了一個陌生人。

78 願我帶着愛和尊重這樣說，但要把它說透：今天也是一樣的。一點都沒有變。當他以他的大能和彰顯來到人們中間，證明他的道昨日今日一直到永遠是一樣的，因為他就是道，人們說：“一個算命的，別西卜，只有耶穌，或諸如此類的事。”一些人把你歸類於某個地方。但必須是那樣的。

看，我們差不多兩千年沒有先知了。外邦人沒有一個先知，你知道；但神應許在末世會有。我們根據經文知道那個。我們藉着歷史也知道那個，這應許給了我們。

79 四百年後，一天，神走在他們當中。根據聖經，他要成為肉身，住在他們中間。“他的名稱為策士、和平的君、全能的神、永在的父。”

當他去到人們中間時，他們說：“我們不要這人管我們！他帶了什麼團契卡？哪個宗派差遣了他？”他得不到任何合作；他去每個教會，他們都趕他出去。他們跟他沒有任何關係，因為他不屬於他們中的任何一個。

那個時候怎樣，現在也會怎樣！聖經說老底嘉教會把他趕到外面，他敲門，想要進去。某個地方出問題了。

80 為什麼？他們建了自己的營地。他們……如果他們知道神的道，他們就會知道他是誰。耶穌說：“你們查考聖經，因你們以為內中有永生，告訴你們我是誰的就是這經！”那是經文說的。吶，“它們給我作見證。我若不行應許我要做的事，我若不行我父的事，道……‘太初有道，道與神同在，道就是神。道成了肉身，住在我們中間。’吶，如果我是那位，查考聖經，看看我應當做什麼。如果我不合格，如果我的工作，道見證的工作，父為我作見證，如果它們沒有印證我是誰，那我就錯了。”是的。“你們縱然不信我，也當信這道，”他說：“就是道所作的工作。

81 瞧，他在他們中間是個陌生人。他們不認識他。“我們跟這個人沒有任何關係。只是一個怪人，出生在某個地方的馬棚裡。”他們相信他的母親懷了這個孩子，在他出生之前……不，應該說這個孩子是私生的。在這個孩子出生前，他母親出去，嫁給了約瑟，約瑟那樣做，只是為了遮掩她的污點，她的為人。“耶穌成了一個古怪的人，因為他是個私生子，那就是他成為那樣的原因。”

當他出來時，他做了什麼？拆毀他們的信條，掀倒他們的桌子，把他們趕出了那地方，說：“經上記着！”阿們！那應當宣告了他是誰。“經上記着！”

82 瞧，他們不想跟這樣的一個人有任何關係。但在他們的內心深處，他們知道他是誰，因為尼哥底母清楚地這樣陳述：“拉比，我們（法利賽人），我們知道你是由神那裡來作師傅的，因為你所行的事，若沒有神同在，無人能行。”為什麼他們那個時候不承認他呢？是因為他們的營地設定了界限，不讓他進營，也不讓任何人出去到他那裡。他們有他們自己的營地。當城門都關了時，他夜裡來，但他發現無論如何他也要見耶穌。

83 是的，現在也是一樣！他們有……他成了一個陌生人，外地人。他們不明白它：“為什麼是**這個**呢？為什麼是**那個**呢？”而道本身見證這絕對是這個時代應當發生的。我們講了一遍又一遍，它是真理。

84 在他們的營地裡，他對他們來說是“一個狂熱者，一個破壞他們傳統的，一個推翻他們教會的，實際上就是一個算命的，一個叫做‘別西卜’的靈。那就是他的本體。”

我相信如果今天他來到我們中間，他對我們來說也會是同樣的東西，因為我們有傳統，我們有宗派。我們甚至不能彼此相處。為什麼？只有一個地方人能相處；那就是在灑出來的寶血下。血作為一個生命細胞被灑下來，要孕育這粒種子，就是道。除此以外，我們宗派的柵欄總是使人們遠離。

85 但他今天是個陌生人；他被稱為同樣的東西。他會被同樣的方式對待，他會被趕出了營地。你知道嗎……同樣的聖經

說：他會被人厭棄，“是一個多受痛苦的人，常經憂患，”他們藐視他；“我們卻以為他被神擊打苦待了。”聖經是這麼說的。這位先知大聲唱着：“我的神！我的神！為什麼離棄我？我的骨頭，他們瞪着眼看我。他們扎了我的手和我的腳。”當他們在教會中唱着那首讚美詩時，他們的祭物，他們認為他們正事奉的這位神，他們正在釘他十字架。

今天也是如此。正是這位神！

86 看看先知阿摩司所說的，當他進入撒瑪利亞時，他的小眼睛眯縫了起來，他爬上了那座山，看見那座罪惡的城市，女人同男人躺在街上：一個現代的美國。當他看見時，他的眼睛眯成了縫。他沒有任何人贊助他；他沒有團契卡。但神差遣了他。人們會聽他的信息嗎？不，他們不會聽他的。但他說預言，他說：“你們聲稱在事奉的神將要毀滅你們。”

我奉耶穌基督的名說：這個國家聲稱是個信教的國家；他們聲稱在事奉的這位神將要因他們的罪孽而毀滅他們。他們聲稱在事奉的，將要從地面上毀滅每個宗派。

87 注意。耶穌責備他們，他們把他趕出他們的營地。“耶穌在營外受苦。”他們把他趕出營地，趕到外面，遠離他們的營地。

88 我們發現，聖經說末日在這個老底嘉時代他們要做同樣的事。他們要被趕出營地。

留意他說要做什麼，現在要結束了。

“趕出營地”，就是那焚燒祭物的地方。那就是他所屬的地方，他是祭物。

89 弟兄姐妹，你知道嗎，你們每個人都必須獻祭，你必須是神的祭物，獻上世界上的事，獻上你自己在這個世界的宴樂，獻上世界上的事？你知道人們不願這樣做的原因嗎？

90 你知道，一隻綿羊，綿羊只有一樣東西可獻，就是羊毛。吶，它沒有被要求在今年生產或製造一些羊毛；它被要求長羊毛。

我們没有被要求製造一樣東西；我們被要求結出聖靈的果子。那就是綿羊的裡面……在綿羊裡面的東西使羊毛長在外面。當一個人裡面有了基督，這就使他外面像基督，不是一些人造的做作。

91 瞧，我們發現當那件事發生，當基督回來時，他會受到怎樣的對待？就像起初時一樣。一直都是。

92 耶穌大大地責備他們，他們便把他趕出了營外，使他成為一個罪人。這就是“他為我們成了罪。”

93 幾百年後，是的，幾乎是兩千年，根據神應許的道，耶穌又造訪了他們的營地，他將在末日這樣做。他又造訪了營地。他造訪營地，要彰顯今天的這道。

正如他從前在那個日子造訪一樣，正如在摩西的日子造訪一樣。那不是摩西在做那些事，摩西只是一個人，那是基督。

94 看看約瑟的生命：他為父親所愛，為他的弟兄們所恨，因為他是一個先見。他們無緣無故地恨他。只有一個原因能讓他們恨他。

這絕對是今天的完美預表。再一次的預表了教會，他們恨屬靈的事。

我們發現約瑟被賣了將近三十塊銀子，以為死了，拉上來又被下在監牢裡（如同耶穌在十字架上）。一個失喪了，一個得救了；從那裡被提到法老的右邊。那正是發生在耶穌身上的事。

95 大衛哭着從街上經過，被棄絕的王，坐在山上，為耶路撒冷哭泣。那不是大衛。大衛之子，幾百年後，坐在同一座山上哭泣，因為他在自己的百姓中成了一個被棄絕的王。一直都是基督。

今天當預言了基督必須進到營裡，你知道發生了什麼嗎？就像那個時候一樣。必須是那樣的，才能應驗道在這裡所應許的他要做的。

96 記住，基督在挪亞的時代。那是基督，“耶穌基督昨日今日一直到永遠是一樣的，”那時代被棄絕的道。

97 注意。他在《啓示錄》3章的預言發現，當他在這末日來時，正如他預言他要在這末日回來。他發現老底嘉教會是什麼樣子呢？“富足，一樣都不缺。”“像王后一樣坐着，看不到痛苦。”“把耶穌趕出教會，”用不着他了。他又去到了營外。但教會不知道自己是赤身、瞎眼、可憐的，還不知道。

98 如果耶穌以他在那個時候的同一方式來到，他會責備每個穿短褲的女人。他會責備每個剪頭髮、每個塗脂抹粉的女人，責備每個軟弱得任憑妻子那樣做的男人。他仍然會堅持，他要拆毀那時的每個宗派，打碎我們擁有的每一個信條。你相信他會這樣做嗎？[會衆說：“阿們！”—編註。]肯定的。沒錯。

99 他們會對他怎樣做呢？把他趕出營地。他們肯定不會跟他合作。是的，先生！

100 吶，我們在這個時代又發現耶穌，正如聖經說他會的：被趕出了營外。因為他仍是一樣的，是道，昨日今日一直到永遠是一樣的。

101 他們不要他。他們又用他們的協會棄絕了他。當他受審的時候，他們像他們在那個時候一樣寧願要……今天當道受審的時候，發生了什麼？他們像他們那個時候一樣，又棄絕了他，接受了一個巴拉巴，一個殺人犯，而不是基督。協會將會做同樣的事。今天因為他們棄絕了道和這個時代的完美印證，他們已經出賣了他，寧願要一個巴拉巴，世界基督教協進會，一個謀殺道的兇手。[磁帶空白—編註。]

102 他們否認主的道，否認他的浸禮，否認他的能力，否認他的神跡，再次用穿翻領的衣服等信條或傳統，為自己造出信條等等，他們想要依靠好行為。他們一開始就不是預定得生命的。他們裡面沒有任何東西可以讓他們來相信的。

“認識我的，也就認識我的父。父怎樣差遣了我，我也照樣差遣你們。”差遣耶穌的神進到了耶穌裡面，差遣你們的耶穌進到了你們裡面。“我所做的事，信我的人也要做。你們往普天下去，傳福音給凡受造的聽。”黑人、黃種人、白人、棕色人，不管他可能是什麼。“信的人必有神跡隨着他們。”向誰傳呢？“普天下凡受造的。”

103 不久前圖森的一個浸信會傳道人來我那裡，他說：“伯蘭罕弟兄，你的問題就是你試圖使這成為一個使徒時代。”他說：“今天沒有像使徒時代這樣的事。使徒時代結束了。”

104 我說：“是嗎？我不知道。”

他接着說：“哦，是的。”

我說：“你肯定嗎？”

他說：“肯定，我肯定。”他說。

我說：“你怎麼認為它結束了呢？”

他說：“那是給使徒們的。”

105 我說：“彼得說在五旬節那天。你相信他的話嗎？”

“相信，先生。”

106 “他說：‘你們各人要悔改，奉耶穌基督的名受浸；因為這應許是給你們和你們的兒女，和你們兒女的兒女，並一切在遠方的人，就是主我們神所召來的。’”

107 這同一個應許，我們必須回到它上面！西門·彼得醫生寫了處方。聖經說：“在基列豈沒有乳香呢？在那裡豈沒有醫生呢？”

瞧，你知道，如果你拿醫生的處方……醫生發現你身體裡的病，他寫了那份處方，你最好配好它，找到某個真正的藥劑師，照着處方所寫的樣子配好，因為他必須放進這麼多的毒素，這麼多的解毒劑，這麼多，好讓你的身體能接受。你看，他……處方已被試驗過、被證實過，你必須接受那個處方。如果你不接受，你找某個庸醫去亂配那個處方，他不知道如何稱準藥物的量，就會殺了你。如果他放進太多沒有藥力的東西，對你就毫無益處。

108 那就是你們許多醫生的問題。你們是在亂配那個處方！

彼得說：“我要給你們一份永遠的處方，給你們和你們的兒女，並一切在遠方的人，就是主我們神所召來的。”不是“來加入”，而是“你們各人要悔改，奉耶穌基督的名受浸，叫你們的罪得赦，就必須領受成果。”阿們，“就是聖靈。因為這應許，這處方，是給你們和你們的兒女。”

現在，你們一些庸醫，要停止寫那些假的處方了。明白嗎？你們正在害死你們的會衆。嗯哼。那就是真實的東西沒有臨到他們的原因。是的。

109 你知道，在這同一個處方上，醫生怎麼研究出他的藥。他們總是拿……科學家想要推斷一件事，於是他們把藥給一隻豚鼠吃，看看那會不會殺死豚鼠。

然後，你知道，吃藥都得冒險的。你可能會好，藥也可能殺死你，瞧？因為可能不是所有的人都像豚鼠。

但這個處方有一點不同，它是給所有人的。

110 任何對自己的藥有足夠信心的真正的好醫生，就不會問別的人。一些醫生太膽小了，找到一個無期徒刑的犯人，讓他服用這藥，如果他吃了還活着，就釋放他。

111 但在這個地方，我們有一個真正的醫生，他親自來用了這處方。明白嗎？“我是”不是“我將來是”。神說：“復活在我，生命也在我，信我的人雖然死了，也必復活；凡活着信我的人必永遠不死。”馬大說……耶穌說：“你信這話嗎？”

112 她說：“主啊，是的，我信你是基督，就是那要臨到世界的。不管其他人怎麼稱呼你，我已經看見了！”

113 在各各他，他親自接受了注射。在復活節早上，死亡不能拘禁他：“復活在我，生命也在我。”他們將死亡注射到他裡面，但他復活了，勝過了死亡、地獄和墳墓。他親自接受了注射。

他打發幾個醫生出去寫一份處方，就是那些對耶穌是誰擁有啓示的。

“人說我人子是誰？”

114 彼得說：“你是基督，是永生神的兒子。”

115 他說：“西門，你是有福的。現在你得到了。我把天國的鑰匙給你。凡你在地上所捆綁的，我要在天上捆綁；凡你在地上釋放的，我要在天上釋放。”

116 在五旬節那天，當衆人看見這一切的事發生，他說……他們說：“我們當做什麼才能得到這份疫苗呢？”

117 他在這裡宣讀了處方，他說：“吶，我要寫一份處方，是給你們和你們的兒女，並一切在遠方的人，就是主我們神所召來的。”

不要亂配這處方；那樣你就會死的！今天他們把它調得太稀了，直到它只是宗派的水（是的），一些防腐液，注入了死人裡面，使他更死了。

哦，但是，弟兄，有一個真正的膏抹！在基列有乳香，這是為醫治魂的。但不要亂配處方。照着處方所寫的方式接受它，神對他的道有義務，對信條、教條或宗派沒有義務；他對他的道有義務。跟從這處方；那是第一個根基。出發，接着你就會被簽約僱傭，準備去工作。

注意，“出到營外。”

118 他們今天選擇了一位巴拉巴。當福音在全世界來回傳播，大的神跡奇事伴隨着復興，但是他們不是進來努力這樣做，而是跟巴拉巴聯合。“我們教會不要這種亂七八糟的東西等等，我們要像其他人一樣正統。”現在，他們把羅馬和所有的宗派都聚集起來了，一個巴拉巴。注意，我們是在那個偉大的營裡。

119 我們被邀請出到那營外。“所以，耶穌也用自己的血叫百姓成聖，就在城門外受苦。因此，讓我們出到營外，就了他去，”注意，“忍受他所受的凌辱。”

120 他因什麼受了凌辱呢？不是因為他是衛理公會或浸信會的，我向你們保證，不是因為他是法利賽人或撒都該人，而是因為他是被印證的道。

121 “忍受他所受的凌辱。”因什麼？被印證的道。是的。那是他所做的。他說：“我若不行我父的事，我若不是所有經文問題的答案，你們就不必信我。”

122 新約的耶穌就是舊約的耶和華。絕對是的！我相信，正如不久前我在這裡或在某個地方的聚會上告訴你們的，可能不是在這裡。“舊約的耶和華是新約的耶穌。”你們記得……

那天早上我要去打松鼠的時候，就在那裡，三根大樹幹在那裡合成了一根，就在山上，我站在那裡觀看。我走到近處，脫下帽子，放下來福槍，往前走。一個聲音震動了樹林，說：“新約的耶穌就是舊約的耶和華。要保持忠心。”那下面就是當時松鼠出現的地方，那裡沒有一隻松鼠卻出現了松鼠。瞧？那是真理。瞧？那是真的。神知道，我站在他面前，這是真理。是的。它是真理。

123 就在肯塔基那裡，當同樣的事再次發生的時候，今晚坐在這裡的人有的當時就在場。是的，我們知道它是真理。舊約的耶穌！

124 就像中國人最早來這裡時，他們不會看也不會寫我們的語言。但他們是了不起的洗衣工。所以他們就……你去到中國人的洗衣店。他就給自己找一些乾淨的舊的白標籤。他什麼也看不來，他知道如果他寫，你也看不來。所以你來的時候，他就拿這張小白紙，有點像**這個**，比如說，就在這裡像**這樣**以某個方式撕開它。吶，他給你一片紙，他留着另一片紙。當你回來取洗好的衣服時，他說：“讓我看看你的那片紙。”他拿着它們，如果紙對上了，那就行了。你拿回那已洗乾淨的髒衣服了。

125 耶穌對上了每一個預言，對上了每一個印着“舊約的耶和華是新約的耶穌”的圖案。他對上了一切。

讓我帶着對神的敬畏和尊重這樣說，帶着愛和誠實，知道我站在哪裡，這個時代的信息已經對上了聖經對這個時代所講到的一切。現在，如果你有髒衣服，就把它們交進來。嗯哼。你在羔羊的血中洗淨了嗎？

126 注意，“忍受他所受的凌辱，”因為他是被印證的道。那個時候怎樣，現在也怎樣。他昨日今日一直到永遠是一樣的，《希伯來書》13章，第12和13節。我們發現《希伯來書》……第8節，13章8節。“忍受他(因福音)所受的凌辱”。

127 背負他的名！他說：“我奉我父的名來。”父的名是什麼？他奉他父的名來。他說：“我奉我父的名來，你們並不接待我。”瞧，父的名是什麼？我猜想你們應當知道。瞧？

忍受道所受的凌辱。它總是被攆出了他們的營地；他們拒絕它。你將會被人嘲笑、取笑。

128 如今，我曾走遍全國……我不是講我自己，請不要以為這是一件個人的事。但我的時間用完了；我這裡還有大約十頁。你可以看到這筆記上還剩這麼多，瞧？好的。但是聽着。先開始……

129 你們注意到耶穌在最開始的時候嗎？“哦，年輕的拉比。哦，他是一個了不起的人！過來我們這邊。來向我們講道。”

130 但是一天他面對着他們坐下，他說：“你們若不吃人子的肉，不喝人子的血，就沒有生命在你們裡面。”

131 你認為人群中的醫生和知識分子會怎麼想？“這人是個吸血鬼。”瞧？“他要你喝人的血。我們無法容忍這點。離開他。那些祭司說他瘋了；我信了。”聖經說他們就走了。

132 當時耶穌有七十個被按立的傳道人。他說：“我可不要這種東西。”

於是他轉過身向着他們，說：“瞧，你們看到人子升到他原來所在的天上，會說什麼呢？” 吶，他從未解釋這些事。他只是任憑他們。瞧？

133 他們說：“人子？什麼？我們與這人一同吃飯；我們與他一同釣魚。我們與他一同躺在岸上。我們見過他躺在裡面搖的搖籃。我們認識他媽媽；我們認識他兄弟。誰能接受像這樣的事呢？”

聖經說“他們就不再與他同行了。”

134 他接着轉過身來對彼得和其他的門徒說：“我揀選了你們十二個。” 吶，從幾千個降到十二個。他說：“我揀選了十二個門徒；然而你們中間有一個是魔鬼。我從起初就知道。” 他說：“你們也要跟他們一起走嗎？”

他用不着呵護，哄着，“如果你加入我的教會，我就立你作執事。” 瞧？不是心中別有企圖。他從未解釋。門徒也不能解釋。

但你記住，他只是告訴他們：“創世以前我就知道你們。我預定你們與我一同享受喜樂。”瞧？就是這樣，“創世以前，”這是預定了的。

135 那些使徒相當堅定地站在那裡。他們不能解釋他們要怎麼吃他的肉，喝他的血。他們不能明白既然他一直跟他們在那裡，那怎麼說他是降在世上的。門徒不能解釋。人們不能解釋，沒有人能解釋。

但彼得說了那些著名的話。難怪耶穌把鑰匙給了他。他說：“主啊，我們還歸從誰呢？我們信服了；我們知道你也只有你印證了今天的應許之道。我們知道唯有你是生命的道。我們不能解釋那些事，但我們還是相信它。”

136 馬大說：“我的兄弟死了。他躺在墳墓裡；他爛了，發臭了。主啊，你若早在這裡，我兄弟必不死。就是現在，無論你向神求什麼，神也必賜給你。”哦！

137 他說：“生命在我，復活在我。信我的人雖然死了，也必復活。凡活着信我的人必永遠不死。你信這話嗎？”

138 馬大說：“主啊，是的，我不能解釋，但我相信。我相信你是基督，就是那要臨到世界的。我藉着著名的聖經相信你符合了那個資格。”

139 他說：“你們把他葬在哪裡？”哦！事情必須發生。一切都在正確的時間精確地運轉。瞧？

140 他走到墳墓那裡。聖經說：“也無美貌使我們羨慕他。”或許是個溜肩膀的小個子，肩膀下垂站着，因走路而勞累疲乏。

他說：“拉撒路出來！”一個已經死了四天的人就站起來了。

141 一個基督徒科學派的女人……如果我傷害了你的感情，請原諒，我不是有意的。那天，從這教會來的一個基督徒科學派的女人在那外面遇見我，她說：“伯蘭罕先生，”她說：“我喜歡你的講道，但有一件事你做得太過分了！”

我說：“那是什麼呢？”

她說：“你太誇大耶穌了。”

142 我說：“我希望他反對我的只有這一點。”瞧？瞧？明白嗎？

143 她說：“你把他當作神了。”瞧，他們不相信他是神。他們相信他只是一個普通人，好教師，哲學家。她說：“你把他當作神了，他不是神。”

144 我說：“哦，不，他是神。”

她說：“如果我用你自己的聖經證明他不是神，你會相信嗎？”

145 我說：“我的聖經這麼說了。我相信道。那是他的本體。”

她說：“在《約翰福音》11章，當耶穌走到拉撒路的墳墓那裡時，聖經說他哭了。”

我說：“那跟這有什麼關係呢？”

她說：“瞧，那表明耶穌不是神。”

146 我說：“你只是沒看見這個人是誰。他是神又是人。當他因他們的悲痛而哭時，那是一個人在哭；但當他站着說：‘拉撒路出來！一個死了四天的人又站起來了，那比人大多了。’是的，先生！是的，絕對是！”

147 我經常做這個表達，那天晚上耶穌從山上下來，他餓了，他是一個人。第二天早上他餓了，他是一個人。但當他拿兩個餅五條魚餵飽五千人，裝了七籃子，那比人大多了。是的，先生。當他在十字架上喊：“我的神！我的神！為什麼離棄我？”他是一個人。當他喊道：“給我水喝，”他們給了他醋和膽汁，他是一個人在喊，但在復活節早上他拆開死亡、陰間和墳墓的一切封條，當他復活時，他比人大多了。

148 那天晚上他躺在小船的後面，他跟門徒一起在那裡，他是一個人，一萬個海上的鬼魔發誓要淹死他。嗯哼。在這隻像瓶塞一樣的小破船上，他太累了，甚至風暴都沒有驚醒他。當他睡着時，他是一個人，但當他腳踏在小船的帆索上，抬頭看，說：“靜了吧，住了吧！”風和浪就聽從了他，那比人大多了；那是神！

難怪詩人說：

降生，他愛我；受死，他救我；
埋葬，他除去我的罪；
復活，他使我白白稱義；
一日他再來，何等榮耀的日子！

149 是的，先生！出到營外。我不在乎它的代價是什麼。

我要背負神聖十架，
直到死亡將我釋放，
回家必有冠冕可戴，
也有一冠為我。

150 我說完這點就結束。不久前我讀過關於一位法官的故事。他是個義人，一個好人，受人愛戴。城裡有一群人認為他們可以幹什麼事都不會受到懲罰的，他們有許多人，他們開了一個壞名聲的店，開了一個酒店，賣酒和類似的東西，是非法的。他們被聯邦人員依法逮捕，被帶到法庭。這個小城，城裡所有的人聚集，他們知道這個經營壞名聲場所的人在附近做了許多事。他們……陪審團判決這人有罪，因為他是當場被抓獲的。法官判決他們有罪，判了他們坐牢很多年，不得保釋，不得上訴或任何東西，他宣判了他們，因為法律就是這麼宣判的。

151 法庭外面的人向這個法官快跑過來，說：“你知道嗎？這城裡的每個人都會恨你！”說：“他們因為你對那個人所做出的那個決定而恨你。”他們自己都是賭徒。說：“我們，我們都會恨你。我們永遠不會再選你了。我們沒有一個人會投票選你。”當他走在街上時，他們向他發噓聲。

152 他站住，“等一下。讓我說一句話。”他說：“我所做的是在完全履行我的職責。這人有罪，不管他是誰。我必須照着我宣誓要擁護的法律來判決他。”

他說：“你在這座城裡是被人恨惡的！”

153 他說：“但我在家裡深受我的家人愛戴。”

154 我們可能同樣認為，請你們原諒這個表達。我已經為我被救贖後該做的事而站穩了，擁護了神的道。我知道宗派因我

所說的這些事而憎恨我，但我在主的家裡，在他的子民中深受愛戴。

讓我們禱告。

155 主耶穌，我們可能被世人恨惡，卻為天父所愛。親愛的神，幫助我們。幫助這些人，使他們每個人，主啊，願你的祝福降在他們身上。讓我們現在去到營外。讓我們去到自己的思想之外。讓我們藉着神的思想行路。聖經這樣說：“你們要以基督的心為心。”所以，讓我們思想他的想法，不是我們自己的想法，因為我們大多數時候是錯的。所以要確定，讓基督的心落在我們裡面。他的心就是要行父的旨意，父的旨意就是他的應許之道。

156 主啊，今晚讓我們去到營外找到耶穌。我們藉着加入教會永遠找不到他。藉着跟某個傳道人握手，簽署某個信條，或我們答應每年有多少天上主日學等等的事，我們永遠找不到他。我們只能在道中找到他，因為他就是道。

157 當我們看到聖經應許了這個時代他將在營外，又被趕出去了，我們就當去到營外，準備忍受他所受的凌辱，被這個世界所恨惡，卻為邀請我們進到營中的那位所愛。主啊，求你應允。

158 如果這裡有人還不認識他，還從未去到某個教會機構的營外，然而你宣稱是個基督徒。但當你說這些話：“我相信它是給另一個時代的，”那表明這不可能是聖靈。

一個被聖靈充滿的人怎麼可能用“父、子、聖靈”的名受浸？而偉大的使徒保羅說：“若是天上來的使者……”你可能已經受浸過一次了，卻不知道其中的差別。《使徒行傳》19章的那些人受浸過了，卻不知道差別。他說：“一位使者傳講任何不同的東西，他就應當被咒詛。”

你怎麼能接受某個信條或某個主義，某個別的東西，而聖經說“這應許是給你們的，”這同一個東西，“真正的聖靈之洗”？

159 寫了這道的聖靈怎麼可能在你裡面否認道呢？當這位聖靈親自說：“若有人向這道加添一個字或從它裡面刪去任何東西，

我就要從生命冊上刪去他的份，’它怎麼可能否認呢？聖靈怎麼可能從道上刪去任何東西或向道加添任何東西呢？

160 我的朋友，這裡的和這磁帶將要傳到的看不見的世界上的，現在對我們是看不見的，讓這點從今早教導的信息中去到你的內心深處，看看我們是在哪裡了。如果你還從未接受我剛才所講的這處方，你不願意接受它嗎？我們在這裡為你做我們所能做的一切來幫助你。

161 我只是一個見證人；我只是一個從事選舉活動的人。正如我們在肯塔基州的路易斯維爾舉行的民主黨大會，他們正在建立政綱讓他們的人被選上。我也在為我的主建立一個政綱。今晚你不願接受他作你自己的主嗎？

162 此刻我們的頭低下，心也俯伏，麻煩你們舉起手，向神說話。不是向我，我只是一個人。向神舉手，說：“神啊，憐憫我。我真的想要我所聽到的這一切的事。我要去到營外。我不在乎任何人說什麼。”神祝福你們。哇，看看那些手，那些手！“我要去到營外。不管我要付出什麼代價，我要背負我的十字架，天天忍受它。我要去到營外。不管人們說我什麼，我要跟隨他到營外。我已準備好要去了。”

163 天父，你看見了那些手。可能在這房子裡有一百人或更多人舉起了手。主啊，現在他們附近有一樣東西；另一位，這位基督，肉眼所看不見的，使他們做了一個決定。在他們自己的生命，他們知道，當他們對着鏡子看；他們看到缺少了一樣東西；他們想要他們的生命照着神的應許被塑造成形。他們帶着極大的真誠舉起了手。主啊，今晚幫助他們去到羊圈的大門。願他們甜蜜、謙卑地進來。求你應允。主啊，他們是你的；請恩待他們。

164 若沒有一個超自然的東西，他們就不會做出那個決定，他們就不會舉手。這表明某個地方有一個生命；因為根據科學，地球引力會讓他們的手下垂。但是有一個東西臨到了他們的心裡，使他們否認地心引力的定律，向那位把他們帶領到這裡的造物主舉起了手。“是的，我要一路走下去。今晚我要去到營外。”

165 主啊，水池為悔改後的第一個舉動而準備好了，接着就是受浸，然後是應許領受聖靈。在這個末日，呼召回到原本的信心，原本的處方！我們看到太多的人遠離了基督，死在其它人造的處方之下。它們在那些宗派中可能是很好的，但是主啊，我需要你的處方。

你是我們的醫生。有一位醫生。在基列有乳香。今晚這裡有醫生，要醫治每個生病有罪的魂，醫治每個身體。一直以來的至大醫生，天地的偉大創造主，現在請來到我們中間，對我們說話。奉耶穌基督的名。

166 每個人都在自己的心裡禱告，“主耶穌啊，現在請幫助我！”如果你還從未受浸，你已經信了……我没有傳講浸禮，但你信服了你應當用基督徒的浸禮方式受浸，任何基督徒的唯一方式……

167 如果你以別的方式受浸了，上到了那裡，同一位耶穌說過：“若有人刪去一個字或加添一個字，就要從生命冊上刪去他的份，”那會怎麼樣呢？耶穌那樣說了，他說：“所有的經文都是默示的，都必須應驗。”現在你知道差別了。你對此要怎麼做呢？

168 如果你曾有一個感覺或什麼的該多好啊！我相信感覺。如果你曾在靈裡跳舞、說方言該多好啊！我也相信那些。但如果你只走到這麼遠，你的靈在你裡面告訴你不要跟隨這道，而你知道這道是對的，那個靈就有問題了。那不是聖靈。不可能是。瞧？聖靈會驗證自己的道；你知道這個。當我們禱告的時候，你現在可以準備上來。

169 拿撒勒人耶穌，現在請走過來對每一顆心說話。我將他們交託給你，願他們……所有這些手，主啊，他們是從你和你偉大威嚴的同在而來的信息的戰利品，這同在此時就與我們在一起。任何對聖靈敏感的人都能說你在這裡，這種偉大神聖的感覺。主啊，求你此時應允。奉耶穌基督的名。

現在，我們低下頭。

170 如果這裡有人想奉耶穌基督的名受浸，想要悔改，想要尋求聖靈之洗，在我左邊有一個房間開着。女人到我右邊。有人會在那裡指導你。浸禮的袍子等各種東西準備好了。

171 當我們頭低下的時候，請唱。“我聽見救主……” 我們要相會。



出到營外 CNT64-0719E

(Going Beyond The Camp)

威廉·瑪利安·伯蘭罕弟兄的這篇信息，原稿是 1964 年 7 月 19 日星期天晚上在美國印第安納州傑弗遜維爾以英文傳講的。英文信息是摘自錄音帶，未做任何增刪改動，印刷成書面信息。這篇中文翻譯是由神之聲錄音機構印刷發行。

CHINESE TRADITIONAL

©2020 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS

P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.

www.branham.org

版權聲明

版權所有。本書是一個傳揚耶穌基督福音的工具，獲準以家用打印機打印出來，作為個人使用或免費發放。本書在未經神之聲錄音機構®書面允許下，不準售賣，大量複製，在網站上發佈，收藏在檢索系統中，翻譯成其它語言，或用於募集資金。

欲獲得更多資料或其它閱讀材料，請聯絡：

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org